

Distr.  
GENERAL

DP/1999/9  
1 February 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس التنفيذي لبرنامج  
الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق  
الأمم المتحدة للسكان



الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩٩  
١٦-١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٩، نيويورك  
البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

#### المسائل التنظيمية

المقررات التي اتخذها المجلس التنفيذي  
في دورته العادية الأولى لعام ١٩٩٩

(٢٥-٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩)

#### المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>العنوان</u>	<u>الرقم</u>
٢	الإطار التمويلي المتعدد السنوات .....	١/٩٩
٣	ترتيبات البرمجة الخلف .....	٢/٩٩
	استعراض عام للمقررات التي اتخذها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى	٣/٩٩
٦	لعام ١٩٩٩ .....	

١/٩٩ - الإطار التمويلي المتعدد السنواتإن المجلس التنفيذي،

١ - يؤكد من جديد مقرره ٢٣/٩٨، ويحيط علما في هذا الصدد بتقرير مدير البرنامج عن الإطار التمويلي المتعدد السنوات (DP/1999/CRP.4)؛

٢ - يؤكد أيضا من جديد ضرورة تحقيق زيادة في الموارد الأساسية ووضع التمويل الأساسي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أساس مستمر يمكن التنبؤ به، والوصول في أقرب وقت ممكن إلى الهدف المتمثل في توفير ١,١ بليون دولار، مع التسليم في الوقت ذاته بالخطر الذي ينطوي عليه الإفراط في الاعتماد على عدد محدود من المانحين؛

٣ - يؤكد كذلك من جديد أهمية وضع الإطار التمويلي المتعدد السنوات كعنصر يدخل في صلب استراتيجية التمويل التي وافق عليها المجلس في مقرره ٢٣/٩٨؛

٤ - يرحب بالخطوات التي اتخذها مدير البرنامج في هذا الصدد، ويحيط علما بوضع نظام لتقديم التقارير إلى المجلس يتضمن تقريرا سنويا يركز على النتائج المتحققة وتقييما يجري كل أربع سنوات للإطار التمويلي، ويطلب إلى مدير البرنامج أن يواصل تطوير الإطار التمويلي المتعدد السنوات ونظام تقديم التقارير وفقا للجدول الزمني المبين في الفقرة ٦٥ من الوثيقة DP/1999/CRP.4، آخذا في الحسبان آراء المجلس ومع الاحترام التام للمبادئ الواردة في مقرره ٢٣/٩٨؛

٥ - يقرر، وفقا للفقرة ١٢ (ب) من مقرره ٢٣/٩٨، أن يعقد دورته التمويلية الأولى خلال الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩٩، ويطلب إلى مدير البرنامج وضع الترتيبات اللازمة على النحو المبين في الفقرات ٥٢ إلى ٦٣ من الوثيقة DP/1999/CRP.4؛

٦ - يطلب إلى جميع الدول الأعضاء في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن تبلغ الأمانة العامة في موعد أقصاه أول نيسان/أبريل بتبرعاتها الأساسية، على النحو الموضح في المقرر ٢٣/٩٨، وكذلك مواعيد سدادها، وذلك لتيسير الإعداد الكفء لدورة التمويل؛ ويطلب إلى مدير البرنامج أن يوفر لتلك الدورة سجلا بالمساهمات الأساسية الفعلية والمساهمات الحكومية في تكاليف المكاتب المحلية؛

٧ - يطلب أيضا إلى مدير البرنامج أن يواصل عقد مشاورات غير رسمية مفتوحة مع الدول الأعضاء في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن مواصلة تطوير وتنفيذ الإطار التمويلي المتعدد السنوات؛

٨ - يطلب كذلك إلى مدير البرنامج أن يقدم التقريرين التاليين ضمن مواصلة تنفيذ استراتيجية التمويل:

(أ) تقرير مؤقت يقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية لعام ١٩٩٩ عن الآثار المترتبة على استراتيجية التمويل بالنسبة للصناديق والبرامج المرتبطة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

(ب) تقرير يقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية لعام ٢٠٠٠ عن التوقيت المقترح للإطار التمويلي المتعدد السنوات وشكله ومحتواه، بما في ذلك بيان واضح للطريقة التي سيجري بها إدخال الدروس المستفادة من إطار تمويلي واحد متعدد السنوات في الدورة التالية؛

٩ - يقرر مواصلة النظر في السبل والوسائل اللازمة لمعالجة أشكال النقص في الموارد حسبما وعندما كان ذلك ضرورياً.

٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩

### ٢/٩٩ - ترتيبات البرمجة الخلف

#### إن المجلس التنفيذي،

١ - يحيط علماً بالمعلومات الإضافية عن استعراض ترتيبات البرمجة الخلف الواردة في الوثيقة DP/1999/CRP.3؛

٢ - يشير إلى أن المجلس التنفيذي، في مقرره ١٩/٩٨، وفي جملة أمور:

(أ) قرر تطبيق البارامترات المختلفة للتخطيط المالي الواردة في المقرر ٢٣/٩٥ بالنسبة للسنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، بما في ذلك أحكام الفقرة ٢٥؛

(ب) أيد إجراء التوسيع المقترح للنسب المئوية لتخصيص موارد البرنامج الموضحة في المقرر ٢٣/٩٥، مع إدخال بعض التعديلات عليها اعتباراً من سنة ٢٠٠١ (كما هو محدد في الفقرة ٤ من المقرر ١٩/٩٨)؛

(ج) أكد من جديد أن المنهجية الأساسية المتبعة في توزيع الموارد، حسبما وردت في الفقرات ٢١ إلى ٢٦ من المقرر ٢٣/٩٥، تعتبر أساساً لحساب هدف تخصيص الموارد من البند ١-١-١ من الأموال الأساسية المخصصة لفرادى البلدان، وكذلك لجميع المخصصات لتلك الأهداف، مع إدخال بعض التعديلات عليها اعتباراً من سنة ٢٠٠١ (كما هو محدد في الفقرة ٥ من المقرر ١٩/٩٨)؛

٣ - يؤكد من جديد المبادئ الأساسية لتخصيص الموارد البرنامجية وهي: التركيز على البلدان المنخفضة الدخل وأقل البلدان نمواً، وفقاً للفقرات ٢١-٢٦ من المقرر ٢٣/٩٥؛ وعلى التدرج لفائدة البلدان المنخفضة الدخل؛ وعلى الانتقال التدريجي إلى مركز المساهم الصافي والبلدان التي تحقق مستويات أعلى لنتاجها القومي الإجمالي وإخراجها من فئة البلدان المساهمة غير الصافية؛

٤ - يقرر أن يستخدم بيانات نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي والبيانات السكانية لسنة ١٩٩٧ أو أحدث بيانات متاحة لدى حساب تخصيص الموارد من الأموال الأساسية للسنوات ٢٠٠٣-٢٠٠١؛

٥ - يقرر تعديل نقطة الفصل بين البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل بالنسبة لنصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي من ٧٥٠ دولارا إلى ٩٠٠ دولار؛

٦ - يعرب عن القلق لأنه إذا لم يتوفر الرقم المستهدف وهو ١,١ بليون دولار فإن التركيز على البلدان المنخفضة الدخل وأقل البلدان نموا لن يحقق أثره، ويطلب إلى مدير البرنامج اقتراح السبل والوسائل اللازمة لمعالجة أي نقص في توفير الرقم المستهدف؛

٧ - يعترف بالإسهام الهام الذي يقدمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في دعم البلدان المساهمة الصافية في سعيها إلى تحقيق أهداف التنمية البشرية المستدامة؛

٨ - يقرر أنه ينبغي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يعتبر البلدان المساهمة الصافية مجموعة منفصلة من بلدان البرنامج خارج نموذج التوزيع في إطار هدف تخصيص الموارد من الأموال الأساسية؛

٩ - يؤيد المقترح الرامي إلى إلغاء نظام المخصصات القابلة للسداد في إطار هدف تخصيص الموارد من الأموال الأساسية، اعتبارا من سنة ٢٠٠١، رهنا بالأحكام التالية:

(أ) تواصل البلدان التي تصبح مساهمة صافية لأول مرة، خلال فترة إعفاء مدتها ثلاث سنوات، الحصول على موارد البند ١ من هدف المخصصات من الموارد الأساسية بنسبة ٦٠ في المائة من مخصصات الفترة السابقة؛

(ب) تواصل البلدان التي تصبح مساهمة صافية لأول مرة الاستفادة من الإعفاء من دفع تكاليف المكتب الحكومي المحلي خلال فترة الإعفاء التي مدتها ثلاث سنوات؛

(ج) بعد فترة الإعفاء، يكفل البلد المساهم الصافي سداد تكاليف المكتب القطري عن طريق مزيج مرن من الأدوات؛

(د) ينبغي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يتشاور مع الحكومات بشأن التكاليف المرتبطة بهيكل المكتب المحلي للبرنامج الإنمائي؛

(هـ) كلما تطلب الأمر وجود ممثل مقيم ونائب ممثل مقيم، ينبغي للبرنامج الإنمائي أن يواصل تغطية التكاليف؛

١٠ - يؤيد أيضا مقترح إنشاء موارد دائرة قابلة للسداد محليا بهدف تخصيص الموارد من الأموال الأساسية في جميع البلدان المساهمة الصافية المعنية، تكون أداة مرنة ومستجيبة تدعم البرنامج الإنمائي على النحو التالي:

(أ) تمول المصاريف الأولية للموارد الدائرة المسددة محليا في بلد مساهم صاف جديد خلال فترة الإعفاء التي مدتها ثلاث سنوات من البند ١ من هدف المخصصات من الموارد الأساسية. وبالنسبة

لبلد مساهم صاف قديم، تمويل المصاريف الأولية من طرف البلد المساهم الصافي نفسه. وأية مصروفات تدفع في إطار الموارد الدائرة تسدد فيما بعد من مساهمات الحكومة أو طرف ثالث في تقاسم التكاليف:

(ب) تستخدم الموارد الدائرة المسددة محليا كمصدر تمويل أساسي للشروع في أنشطة إنمائية من خارج الأموال الأساسية للبرنامج الإنمائي؛

(ج) يناقش مستوى التمويل واستخدامه ويوافق عليه على الصعيد القطري؛

(د) يستمر تطبيق جميع قواعد البرنامج الإنمائي وأنظمتها وإجراءاته، بما في ذلك وضع إطار تعاون قطري يُعرض على المجلس التنفيذي للموافقة؛

١١ - يقرر الإبقاء على عتبة نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي الحالية للبلدان المساهمة الصافية عند ٧٠٠ ٤ دولار؛

١٢ - يطلب إلى مدير البرنامج أن يبدأ حساب البند ١ من هدف المخصصات من الموارد الأساسية وفقا لأحكام هذا المقرر وأحكام الفقرتين ٤ و ٥ من المقرر ١٩/٩٨، مع استخدام بيانات عام ١٩٩٧ أو أحدث بيانات متاحة، وعلى أساس المضي في تخطيط البرامج وتنفيذها في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٣؛

١٣ - يطلب أيضا إلى مدير البرنامج أن يقدم إلى المجلس التنفيذي، في دورته السنوية لعام ٢٠٠٢، تقريرا عن التحسينات الممكنة إدخالها في النموذج الحالي للتوزيع وفقا لهدف تخصيص الموارد من الأموال الأساسية، بما في ذلك استعراض العتبات.

٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩

٣/٩٩ - استعراض عام للمقررات التي اتخذها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام ١٩٩٩

إن المجلس التنفيذي،

إذ يشير إلى أنه خلال الدورة العادية الأولى لعام ١٩٩٩:

البند ١: المسائل التنظيمية

انتُخب أعضاء المكتب التالية أسماءهم لعام ١٩٩٩:

الرئيس: سعادة السيد أسدا جاياناما (تايلند)  
 نائب الرئيس: السيدة يانا سيمونوفا (الجمهورية التشيكية)  
 نائب الرئيس: سعادة الدكتور جون و. آشي (أنتيغوا وبربودا)

نائب الرئيس: السيدة آن بارنغتون (أيرلندا)

نائب الرئيس: السيد أبو بكر ديون (غينيا)

وأقر جدول الأعمال وخطة العمل لدورته العادية الأولى لعام ١٩٩٩ (DP/1999/L.1) بصيغتها المعدلة شفويا؛

واعتمد تقرير الدورة العادية الثالثة لعام ١٩٩٨ (DP/1999/1)؛

وأقر خطة العمل السنوية لعام ١٩٩٩ المتعلقة بالمتعلقة بالمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان بصيغتها المعدلة شفويا؛

ووافق على إعادة تحديد موعد دورته العادية الثانية لعام ١٩٩٩ من ٥-٩ نيسان/أبريل ١٩٩٩ إلى ١٦-١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٩؛

ووافق على الجدول التالي لمواعيد دورات المجلس المقبلة لعام ١٩٩٩:

١٦-١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٩	الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩٩:
١٤-٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٩ (نيويورك)	الدورة السنوية لعام ١٩٩٩:
١٣-١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩	الدورة العادية الثالثة لعام ١٩٩٩:

ووافق على الجدول الأولي التالي لمواعيد دورات المجلس المقبلة لعام ٢٠٠٠:

٢٤-٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠٠:
٢٧-٣٠ آذار/ مارس ٢٠٠٠	الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٠:
١٢-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ (جنيف)	الدورة السنوية لعام ٢٠٠٠:
١١-١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠	الدورة العادية الثالثة لعام ٢٠٠٠:

ووافق على المواضيع التي ستناقش في الدورة العادية الثانية للمجلس لعام ١٩٩٩، على النحو الوارد

في المرفق لهذا المقرر؛

الجزء المتعلق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/  
صندوق الأمم المتحدة للسكان

البند ٢: توصيات مجلس مراجعي الحسابات

أحاط علما بتقرير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن الاستعراض العام المستكمل لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات، بما في ذلك الجدول الزمني المستكمل (DP/1999/3)؛

وأحاط علما بتقرير صندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن الاستعراض العام المستكمل لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات (DP/FPA/1999/2)؛

الجزء المتعلق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

البند ٣: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عام ٢٠٠١

أحاط علما بالتقرير المرحلي عن تنفيذ إدارة التغيير (DP/1999/CRP.2)؛

البند ٤: أطر التعاون القطرية والمسائل المتصلة بها

اتخذ المقرر ٢/٩٩ المؤرخ ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ والمتعلق بترتيبات البرمجة الخلف؛

ووافق على أطر التعاون القطرية التالية:

إطار التعاون القطري الأول لكينيا (DP/CCF/KEN/1)؛

إطار التعاون القطري الأول لمدغشقر (DP/CCF/MAG/1)؛

إطار التعاون القطري الأول للنيجر (DP/CCF/NER/1)؛

إطار التعاون القطري الأول لسورينام (DP/CCF/SUR/1)؛

إطار التعاون القطري الأول لطاجيكستان (DP/CCF/TAJ/1)؛

البند ٥: استراتيجية الإعلام والاتصال

أحاط علما بالتقرير الشفوي عن المجالات الرئيسية للاحتياجات في مجال الاتصال وبالتعليقات التي قدمتها الوفود عليه؛

البند ٦: الصناديق والبرامج الخاصة

أحاط علما بالتقرير المقدم عن أنشطة مرفق البيئة العالمي، وبروتوكول مونتريال، ومكتب مكافحة التصحر والجفاف، وصندوق الأمم المتحدة الدوار لاستكشاف الموارد الطبيعية (DP/1999/4)؛

البند ٧: تعبئة الموارد

اتخذ المقرر ١/٩٩ المؤرخ ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ والمتعلق بالإطار التمويلي المتعدد السنوات لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

البند ٨: المسائل المالية والإدارية والمتعلقة بالميزانية

قرر إرجاء النظر في هذا البند إلى الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩٩؛

البند ٩: الزيارات الميدانية

أحاط علما بالتقارير المقدمة عن الزيارات الميدانية إلى بنغلاديش (DP/1998/CRP.13)، وإلى تونس ولبنان (DP/1998/CRP.14)، وإلى جنوب أفريقيا (DP/1998/CRP.15)؛

الجزء المتعلق بصندوق الأمم المتحدة للسكانالبند ١٠: البرامج القطرية والمسائل المتصلة بها

وافق على البرنامجين القطريين التاليين:

تقديم المساعدة إلى حكومة بوروندي (DP/FPA/BDI/4)؛

تقديم المساعدة إلى حكومة مدغشقر (DP/FPA/MDG/4)؛

البند ١١: مسائل أخرى

أذن للمكتب بالموافقة على تسمية عضو وعضو مناوب من مجموعة دول غرب أوروبا ودول أخرى لمدة سنة واحدة في لجنة التنسيق المعنية بالصحة التي تشترك فيها منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان، على أن يقر الترشيح في الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩٩؛

البند ١٢: اجتماع مشترك للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة

الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم

المتحدة للطفولة، وبرنامج الأغذية العالمي

عقد اجتماعا مشتركا قدمت فيه تقارير عن مجالات العمل المنسق في عام ١٩٩٩ وعن النموذج المقترح المنقح لميزانية الدعم لفترة السنتين المقبلة، بما في ذلك التقرير الذي تقدمه بشأنها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (DP/1996/6-DP/FPA/1999/1-E/ICEF/1999/AB/L.2)؛ (DP/1999/7-DP/FPA/1999/3-E/ICEF/1999/AB/L.4).

٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩



## المرفق

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق  
الأمم المتحدة للسكان  
خطة العمل لعام ١٩٩٩

(الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩٩ (١٢-١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩)  
(٥ أيام عمل)

رقم البند	طبيعة التقرير	لاتخاذ إجراء/ للعلم	الوقت المخصص	البند والموضوع
١	رسمي (DP/1999/L.2)	لاتخاذ إجراء		<u>المسائل التنظيمية</u> جدول الأعمال المؤقت، الشروح، قائمة الوثائق تقرير عن الدورة العادية الأولى لعام ١٩٩٩ المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام ١٩٩٩
٢	رسمي	لاتخاذ إجراء	نصف يوم	الجزء المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ صندوق الأمم المتحدة للسكان
٣	رسمي	لاتخاذ إجراء		تقارير إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي الأماكن والخدمات المشتركة
٤	ورقة غرفة اجتماع	للعلم	يوم واحد	تقرير مرحلي بيانات عن الالتزامات بتمويل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان
٥				الجزء المتعلق بصندوق الأمم المتحدة للسكان البرامج القطرية والمسائل المتصلة بها
٦	رسمي	لاتخاذ إجراء	نصف يوم	<u>خدمات الدعم التقني</u> تقرير مرحلي عن فعالية التحسينات المدخلة على عمل نظام خدمات الدعم التقني (٦/٩٨)
٧	رسمي	للعلم	نصف يوم	<u>النهج الشاملة للقطاعات</u>
٨	ورقة غرفة اجتماع	للعلم	نصف يوم	<u>المؤتمر الدولي للسكان والتنمية + ٥ سنوات</u> تقرير مرحلي عن عملية المؤتمر الدولي للسكان والتنمية + ٥ سنوات، بما في ذلك نتيجة منتدى لاهاي الدولي
٩	ورقة غرفة اجتماع	للعلم	نصف يوم	<u>تعبئة الموارد</u> متابعة المقرر ٢٤/٩٨ المتعلق باستراتيجية تمويل صندوق الأمم المتحدة للسكان
١٠				<u>تقديم المساعدة في حالات الطوارئ</u>

رقم البند	طبيعة التقرير	لاتخاذ إجراء/ للعلم	الوقت المخصص	البند والموضوع
	رسمي	للعلم	نصف يوم	المساعدة المقدمة من صندوق الأمم المتحدة للسكان في حالات الطوارئ
١١	رسمي	لاتخاذ إجراء	نصف يوم	الجزء المتعلق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المسائل المالية والإدارية والمتعلقة بالميزانية إدارة المخاطر
١٢	رسمي	لاتخاذ إجراء		أطر التعاون القطرية والمسائل المتصلة بها أطر التعاون القطرية
١٣			نصف يوم	مسائل أخرى

-----